



دعوة إعادة عطاء رقم (٦/ش/ل/٢٠٢٢)

تجديد عقد صيانة إدارة قواعد البيانات المحلي

ترغب وزارة العدل بإعادة طرح عطاء " تجديد عقد صيانة إدارة قواعد البيانات المحلي" فعلى المناقصين الراغبين في شراء نسخة من وثائق الشراء مراجعة وزارة العدل (امين سر لجنة الشراء الرئيسية) للحصول على وثائق الشراء مقابل مبلغ (٢٥) دينار غير مسترده ولغاية الساعة الثانية بعد الظهر يومياً ، آخر موعد للحصول على نسخ العطاء يوم الخميس الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢١)، وآخر موعد لإيداع العروض مغلقة في صندوق العطاءات لدى قسم المشتريات الساعة الثانية عشر ظهراً يوم الاربعاء الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢٧)، تفتح العروض في يوم الاربعاء الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢٧) الساعة الثانية عشر ظهراً .

• أجور الإعلان على من يرسو عليه العطاء مهما تكرر.

واقبلوا الاحترام،،،

وزير العدل



وَدَارَةُ الْعَدْلِ

دعوة إعادة طرح عطاء رقم (٦/ ش ل/٢٠٢٢)

تجديد عقد صيانة إدارة قواعد البيانات المحلي

ترغب وزارة العدل بإعادة طرح عطاء تجديد عقد صيانة إدارة قواعد البيانات المحلي فعلى المناقصين الراغبين في شراء نسخة من وثائق الشراء مراجعة وزارة العدل (أمين سر لجنة الشراء الرئيسية/لوازم وخدمات استشارية) للحصول على وثائق الشراء مقابل مبلغ (٢٥) دينار غير مسترده ولغاية الساعة الثانية بعد الظهر يومياً، وتقديم عرض السعر مغلق، آخر موعد للحصول على نسخ العطاء يوم الخميس الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢١).
آخر موعد لإيداع العروض في صندوق العطاءات الساعة الثانية عشر ظهر يوم الاربعاء الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢٧)، تفتح العروض في يوم الاربعاء الموافق (٢٠٢٢/٠٧/٢٧) الساعة الثانية عشر ظهراً.

١. سند كفالة دخول العطاء بنسبة (٣%) من قيمة عرض السعر الاجمالي المقدم، على شكل كفالة بنكية او شيك بنكي مصدق وتكون باسم "معالي وزير العدل بالإضافة لوظيفة".
 ٢. تقديم رخصة مهن سارية المفعول.
 ٣. تقديم سجل تجاري ذات علاقة بموضوع الشراء.
 ٤. تقديم شهادة تسجيل ضريبة المبيعات.
 ٥. الالتزام الكامل ببنود نظام المشتريات الحكومية رقم ٨ لسنة ٢٠٢٢ وتعديلاته.
 ٦. يقدم المناقص العرض على نسخة وفي مغلف مغلق ويثبت اسم الشركة ورقم العطاء مع التوقيع والختم على كل وثيقة بما فيها الكتالوجات.
 ٧. مدة صلاحية عرض السعر وكفالة دخول العطاء (٩٠) يوماً.
 ٨. كتابة رقم الهاتف والفاكس بشكل واضح لاعتماده في المخاطبات الرسمية.
- * أجور الإعلان على من يرسو عليه العطاء مهما تكرر .

* على المناقص التأكد من المرفقات و عددها ، و الدائرة غير مسؤولة عن فقدان أو نقص أي مرفق أو صفحة بعد شراء دعوة العطاء و يتحمل المناقص مسؤولية عدم قيامه بالتدقيق والتأكد من اكتمال الوثائق .

واقبلوا الاحترام،،،

وزير العدل

تجديد عقد صيانة ادارة قواعد البيانات المحلي
جدول الكميات والشروط الخاصة

Bill of Quantity:

Item	Description	Qty	U. Price	T. Price
1	Oracle local support for the following : 1- Oracle databases 2- Oracle RAC 3- Oracle data guard 4- Oracle Cloud control	One Year		
Total				

الشروط الخاصة:

- يشترط ان يكون المناقص وكيلاً معتمداً لشركة اوراكل.
- يلتزم المناقص بتعبئة الأسعار على جدول الكميات أعلاه.
- يلتزم المناقص الموافقة على كافة البنود بشروط الاتفاقية المرفقة.
- تبدأ الاتفاقية من تاريخ 2022/10/1.
- يتم دراسة العروض المقدمة على أساس مقارنة الأسعار بالإحالة للسعر الأقل وبما يتوافق مع نص المادة رقم 29 من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 والصادرة بالاستناد لأحكام المادة (95) من نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022.

وزارة العدل
مديرية تكنولوجيا المعلومات

كوحدة



وزارة العدل

اتفاقية صيانة قواعد البيانات

الفريق الأول: وزارة العدل ويمثلها وزير العدل أو من يفوضه / العنوان (عمان/الدوار الثالث/ مقابل وزارة التخطيط والتعاون الدولي/ شارع توفيق أبو الهدى/ بناية رقم ((٨)).

الفريق الثاني: الشركة المسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والتموين/ دائرة مراقب عام الشركات تحت رقم () تاريخ / / ، الرقم الوطني للمنشأة () ويمثلها السيد ورقمه الوطني (بموجب بطاقة الاحوال المدنية) () عنوان الشركة عمان - وفقا لشهادة تسجيل الشركة رقم تاريخ .

حيث أن الفريق الأول مؤسسة حكومية تمتلك رخص استخدام منتجات (أورككل) المشمولة بالملحق رقم (١) وحيث أن الفريق الثاني شركة متخصصة (اضافة ماهية الشركة من سجل دائرة مراقب الشركات) بصيانة قواعد البيانات ، اتفق الفريقان على ما يلي:

المادة الأولى: -

تعتبر المقدمة والملحق وقرار الإحالة رقم () الخاص بالعتاء رقم () جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية وتقرأ معها كوحدة واحدة.

اعد
٢٠٢٣
محمد بن عبد الله
مدير مكتب
م. الميزان
م. الميزان
م. الميزان
م. الميزان
م. الميزان

عائشة
م. الميزان

يلتزم الفريق الأول بما يلي: -

١. مراقبة قواعد البيانات والابلاغ في حال حدوث اعطال.
٢. التأكد من وجود نسخ (backup) يومية لكافة قواعد البيانات والابلاغ في حال وجود أي اعطال تتعلق بإصدار هذه النسخ.
٣. التحقق من مزامنة البيانات سواء المتعلقة (golden gate) او مزامنة البيانات بين مركز الحاسوب الرئيسي ومركز الحاسوب البديل وابلاغ الفريق الثاني في حال وجود اعطال لمعالجتها واصلاحها.
٤. الإشراف على تنفيذ بنود هذه الاتفاقية ومراقبة سير الأعمال التي ينفذها الفريق الثاني من خلال مديرية تكنولوجيا المعلومات/ قسم البنية التحتية في مركز الوزارة.

يلتزم الفريق الثاني بما يلي: -

١. إجراء أعمال الصيانة الدورية الوقائية (وهي الصيانة الوقائية للبرمجيات والتي تشمل المعايرة Tuning والفحص والدعم الفني وتركيب إصلاحاتها Patches and Fixes مع أعمال الاستشارات) بمعدل مرة واحدة كل شهر وبشكل يضمن سير عمل قواعد بيانات أوراكل بصورة مستمرة وابقاؤها صالحة للعمل بصورة فاعلة ، مع احقية الفريق الاول باستدعاء الفريق الثاني اذا تطلبت مقتضيات العمل ذلك.
٢. البدء بإصلاح الاعطال فور التبليغ عنها وبأى وقت وعلى مدار الساعة .
٣. حذف الملفات غير الضرورية خلال الزيارات الدورية.
٤. تزويد الفريق الاول بتقارير فنية بعد الانتهاء من كل زيارة صيانة للموقع ، والزيارات الدورية والوقائية يشمل تقييم الوضع الحالي والاعطال التي حدثت على قواعد البيانات واورقات حدوثها والاجراء الذي قامت به الشركة لحل هذه الأعطال بالتفصيل وبشكل شهري من خلال البريد الالكتروني .

عائدة الجويني

عائدة الجويني

عائدة الجويني

عائدة الجويني

٥. اصلاح اي اعطال قد تحدث على (Cloud control) لتسهيل مراقبة قواعد البيانات وحل المشاكل خلال مدة لا تتجاوز يوم عمل .
٦. إصلاح قواعد البيانات خلال مدة أقصاها ساعة من وقت التبليغ وتمدد عند الضرورة بموافقة الفريق الأول بما يتناسب مع العطل والمدة التي يحتاجها للإصلاح .
٧. اصلاح أي اعطال قد تحدث على (Golden Gate) او اي نظام مزامنة يتم استخدامه وإجراء التعديلات المطلوبة من قبل الفريق الاول على كل ما يتعلق بالنظام .
٨. توسيع المساحة التخزينية لقواعد البيانات عند الحاجة لذلك.
٩. متابعة الملفات المؤقتة (Alert & Trace Files) وفحصها للتأكد من عدم ظهور مشاكل واخطاء في قاعدة البيانات.
١٠. اتخاذ جميع الاجراءات اللازمة للمحافظة على سلامة المعلومات (Backup) ويكون مسؤولا عنها في حال حدوث اي اعطال .
١١. إجراء أي تعديلات موصى بها من قبل شركة اوراكل عند ظهور عيوب فنية (Bugs) ومعالجة هذه العيوب من خلال (Patches & Fixes).
١٢. تقديم المساعدة في عمليات اخذ النسخ الاحتياطية واسترجاعها (RMAN Utility, Export & Import utilities) والمساعدة في بناء الملفات الخاصة بالنسخ الاحتياطية وحفظها في اكثر من مكان آمن.
١٣. تقديم المساعدة في عمليات تحسين الأداء للنظام (Performance Tuning) بأفضل طريقة ممكنة.
١٤. تقديم المساعدة في حالة إعادة تجهيز الخوادم الرئيسية وتنزيل قواعد بيانات أوراكل وإعادة تعريفها في الحالات الطارئة.
١٥. تنصيب وتشغيل قواعد بيانات أوراكل على اي اجهزة وخوادم او أي نوع من انواع الاجهزة التي قد يتم استخدامها الفريق الاول وتقديم المساعدة في حال انشاء وصيانة البيئة التجريبية لقواعد البيانات.
١٦. تأمين قواعد البيانات بما يتلائم مع المعايير والتقارير الصادرة من الامن السيبراني وتحمله المسؤولية الكاملة بحمايتها من أي هجمات سواء كانت سيبرانية او غيرها .

التوقيع
التوقيع
التوقيع

طلحة ايجي

١٧. تقديم كفالة حسن تنفيذ باسم معالي وزير العدل بالإضافة الى وظيفته بواقع (١٠%) من القيمة الإجمالية للاتفاقية لمدة عام تبدأ من تاريخ التوقيع على الاتفاقية على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق صادر عن احد البنوك العاملة في المملكة سناً لأحكام المادة (١٥/ج) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة ٢٠٢٢.
١٨. تقديم كفالة صيانة بنسبة (٥%) من قيمة العطاء عند توقيع الاتفاقية.
١٩. طلب الخبراء من الشركة الصانعة وعلى نفقته الخاصة في الحالات التي يتضح عدم إمكانية إجراء أعمال الصيانة لقواعد البيانات من قبل الفريق الثاني، والاجابة على استفسارات الفريق الاول المتعلقة ببرمجيات اوراكل وكيفية التعامل معها.
٢٠. ان يكون مسؤولاً عن سلوك موظفيه خلال اجراء اعمال الصيانة وعلى هؤلاء التقيد بالأنظمة والتعليمات الخاصة بالفريق الأول، ويحق للفريق الأول أن يطلب استبدال أي موظف لدى الفريق الثاني يثبت عدم مراعاته لذلك أو عدم كفاءته ومقدرته على تنفيذ الأعمال المطلوبة.

المادة الرابعة: -

إجراءات العمل

١. يتم تبليغ الفريق الثاني بوجود عطل لقواعد البيانات للقيام بأعمال الصيانة طيلة ايام الاسبوع على مدار (٢٤) ساعة وعلى ان يشمل ذلك ايام العطل الرسمية وبكافة الظروف وعلى ان يتم البدء بإصلاح الاعطال فور التبليغ عنها وبأي وقت وعلى مدار الساعة.
٢. يتم عقد اجتماعات دورية بحضور الجهات ذات العلاقة وكلما دعت الحاجة لعقد اجتماع أو بناءً على طلب الفريق الأول لمتابعة وحل الصعوبات التي قد تعترض سير تنفيذ هذه الاتفاقية.

المادة الخامسة: -

- ١- على الفريق الثاني الحفاظ على سرية المعلومات و البيانات المملوكة للفريق الاول و التي سيتم تبادلها معه بموجب هذه الاتفاقية والتي لا يجوز اطلاق الغير عليها و لا

مستشار العدل
مستشار العدل
مستشار العدل

عائشة الجبوري

يجوز التنازل عن سرّيتها و لا يجوز الافصاح عنها ما لم يتم الحصول على موافقة الفريق الاول الخطية مسبقاً.

٢- جميع المعلومات السرية العائدة للفريق الاول تبقى ملكاً له بحيث يكون الفريقين مخولين باستخدامها وفقاً لأحكام وشروط هذه الاتفاقية .

المادة السادسة: -

كلفة الاتفاقية والأعمال وطريقة الدفع :-

١- تكون القيمة الاجمالية للاتفاقية (دينار أردني شاملاً كافة الرسوم وضريبة

المبيعات بنسبة (١٦%) و أية رسوم أخرى .

٢- تدفع قيمة الاتفاقية السنوية على اربعة دفعات كما يلي:-

أ - (٢٥%) عند توقيع الاتفاقية .

ب- (٢٥%) بعد مرور اربعة اشهر من تاريخ توقيع الاتفاقية.

ج- (٢٥%) بعد مرور ثمانية اشهر من تاريخ توقيع الاتفاقية.

د- (٢٥%) عند انتهاء مدة العقد .

٣- تغطي قيمة الاتفاقية السنوية جميع الزيارات والأعمال بما في ذلك تنقلات مستخدم

و أجور نقل أجهزة و أدوات و لوازم الفريق الثاني و أي تكاليف أخرى تقتضيها حاجة

العمل.

المادة السابعة

١- في حال أخل الفريق الثاني بأي شرط من شروط هذه الإتفاقية يحق للفريق الأول إنهاء

هذه الإتفاقية دون اعذار او انذار ومصادرة الكفالة البنكية و تحميل الفريق الثاني

المسؤولية القانونية و المالية عن كافة الأضرار الناتجة.

٢- اذا تخلف الفريق الثاني عن القيام بالأعمال المتفق عليها خلال مدة (٥ايام) عمل

أو خالف احدي بنود الاتفاقية يستطيع الفريق الاول التعاقد مع أية جهة أخرى ذات خبرة

التوقيع
التوقيع
التوقيع

التوقيع
التوقيع

للقيام بأعمال الصيانة و ذلك على نفقة الفريق الثاني (ولا يحق له الاعتراض على أي جهة او تكلفة) وتحسب كلفة اعمال الصيانة من قيمة العقد .

٣- يتحمل الفريق الثاني قيمة أية خسائر أو أعطال أو تلف التي يقوم بها مستخدمو الفريق الثاني اثناء عملية الصيانة أو عدم القيام بالأعمال المنصوص عليها بالاتفاقية ويحتفظ الفريق الأول بحقه بالمطالبة بقيمة تلك الخسائر وبدل عطل أو ضرر .

المادة الثامنة

الغرامات المترتبة:

- ١- يغرم الفريق الثاني بغرامة لا تتجاوز (15%) من قيمة العطاء في حال التأخير عن تنفيذ بنود هذه الاتفاقية.
- ٢- تحسم الغرامات المنصوص عليها في الاتفاقية من المطالبات المالية للفريق الثاني أو من كفالة حسن التنفيذ أو من أية مطالبات مالية للفريق الثاني أو من مجموع ما تقدم .
- ٣- يتوقف حساب غرامات التأخير في حال وجود بديل من تاريخ التوريد و التشغيل.

المادة التاسعة: -

١- تعتبر أية رسالة مرسلة بالبريد الإلكتروني أو بالبريد المسجل أو بالفاكس بمثابة إخطار مسلم إلى الفريق الثاني ويُعتمد عنوانه المبين أدناه:

عنوان الفريق الثاني: الأردن - عمان - ص.ب () فاكس () هاتف () .

٢- إذا قام الفريق الثاني بتغيير عنوانه فيبقى العنوان المبين أعلاه صالحاً للمراسلات وبكافة الاتصالات إلى حين إشعار الفريق الأول بالعنوان الجديد الذي يجب أن يكون واضحاً ويتضمن أرقاماً سليمة وواضحة وصالحة وإلا فيحق للفريق الأول بخلاف ذلك عدم الاعتراف به.

مدير العمليات
مدير التسويق
مدير المبيعات

مفتوح الجوى

المادة العاشرة :-

مدة الاتفاقية سنة ميلادية كاملة تبدأ من تاريخ توقيعها وقابلة للتجديد باتفاق الفريقين وذلك في مدة اقصاها شهر قبل تاريخ انتهائها.

المادة الحادية عشرة: -

١- تطبق القوانين والأنظمة والتعليمات السارية المفعول في المملكة الأردنية الهاشمية عند نشوء نزاع حول تطبيق هذه الاتفاقية.

٢- تكون محكمة بداية عمان (قصر العدل/ العبدلي) هي صاحبة الاختصاص للنظر في أي دعوى تقام بين الفريقين ناتجة عن هذه الاتفاقية في حال عدم تمكن الفريقين من حل النزاع ودياً.

المادة الثانية عشرة:-

تتكون هذه الاتفاقية من مقدمة و(١٢) بنداً وملحق وتقع على () صفحة وتعتبر جميعها وحدة واحدة وتفسر مقدماتها وبنودها وفقراتها باعتبارها مكملة لبعضها البعض وسلمت نسخة لكل فريق تحريراً في عمان بتاريخ / / ٢٠٢٢.

الفريق الأول	الفريق الثاني
وزارة العدل - عمان	اسم الشركة
معالي وزير العدل	ويمثلها السيد
التوقيع	التوقيع

*ملاحظة: ان هذه الاتفاقية لا تشمل على قطع غير فهي متعلقة بصيانة انظمة فقط.

م. س. العبدلي

م. س. العبدلي

م. س. العبدلي

ملحق (١) بيئة عمل أوراكل المشمولة بالاتفاقية

Quantity	Description	License Metric	Location	Operating system
5	Oracle 19c Database enterprise edition	processor	قصر العدل	Solaris
٤	Oracle 19c Real Application Cluster	processor	قصر العدل	Solaris
٥	Oracle 19c Database enterprise edition	processor	وزارة العدل	Solaris
٥	Oracle Golden Gate 12c (2source-1 destination)	Database	قصر العدل	Solaris
١	Cloud Control	-	قصر العدل	Linux/Solaris



Handwritten signatures and stamps at the bottom left of the page.

Handwritten signature at the bottom right of the page.